FAIR HOUSING COUNCIL of Oregon
1020 SW Taylor Street, Suite 700 Portland, Oregon 97205-2512
ເລກໂທ: 503-223-8197 ຫຼື 1-800-424-3247 (ຄົນຫູໜວກ/TTY)
Web: http://www.fhco.org ທາງອີເມລ: information@fhco.org

ສັບບໃຫ້ຂໍ້ມູນ

INFORMATION SHEET

ຈຸດປະສົງຂອງພວກເຮົາ

ຫ້ອງການຄະນະກັມມາທິການດູແລ ການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມຂອງຣັດອໍຣິກອນ (FHCO - The Fair Housing Council of Oregon) ແມ່ນວິສະຫະກິດ ເອກະຊົນທີ່ບໍ່ຫາຜົນກຳໄຣ ຊຶ່ງຈຸດປະສົງມີຄື ເພື່ອເພີ້ມໃຫ້ມີການເອົາເຮືອນຢູ່ຫຼາຍຂຶ້ນ ໂດຍຕໍ່ສູ້ກັບການຈຳແນກ ທີ່ຜິດກົດໝາຍ ໃນການເອົາເຮືອນຢູ່. ພວກເຮົາເຮັດ ກິຈກັມດ້ານບັງຄັບໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ, ໃຫ້ການສຶກສາຮຽນຮູ້ ແລະໃຫ້ການເຜີຍແຜ່ ທີ່ເປັນການສົ່ງເສີມ ໃຫ້ມີການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ ຢູ່ໃນຣັດອໍຣິກອນ ແລະຄລາກຄາວຕີ ຣັດວໍຊິງຕັນ.

"ການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ" ແມ່ນສິດທິທາງພົລເຮືອນ

ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ ແມ່ນກົດໝາຍຂອງຣັຖບານກາງ, ຂອງຣັດ ແລະຂອງທ້ອງຖິ່ນ ຊຶ່ງຫ້າມບໍ່ໃຫ້ມີການຈຳແນກ ຢູ່ໃນການຫາເຮືອນຢູ່. ຢູ່ໃນກິຈການໆເອົາເຮືອນຢູ່ ຖືວ່າເປັນການຜິດກົດໝາຍ ທີ່ປະຕິບັດຕໍ່ຄົນຜູ້ນຶ່ງຕ່າງຈາກຄົນອື່ນ *ຍ້ອນວ່າ* ຄົນຜູ້ດັ່ງກ່າວແມ່ນສມາຊິກຂອງ " ຊົນຊັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງ." ຊົນຊັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງມີຄື:

<u>ຣັຖບານກາງ</u>	<u>ຣັດອໍຣິກອນ</u>	<u>ເມືອງພອຕແລນ ແລະ ເມືອງຄໍວາລິຊ, ແລະເຂັນເຕີນຄາວຕີ.</u>
• ເຊື້ອຊາດ	• ເຊື້ອຊາດ	• ອາຍຸ
• ຜິວພັນ	• ຜິວພັນ	• ເພດສຳພັນ (sexual orientation)
• ສາສນາ	• ສາສນາ	• ການເລືອກທາງເພດ (gender identity)
• ສັນຊາດດັ້ງເດີມ	• ສັນຊາດດັ້ງເດີມ	**<u>ເມືອງຢູຈີນ (Eugene)</u>**
• ເພດ	• ເພດ	• ອາຍຸ
• ພາວະຄອບຄົວ	• ພາວະຄອບຄົວ	• ເພດສຳພັນ (sexual orientation)
(ມີເດັກນ້ອຍອາຍຸຕ່ຳກວ່າ 18 ປີຢູ່ໃນຄອບຄົວ)	• ຄວາມພິການທາງກາຍຫຼືໃຈ	**<u>ເມືອງອາຊແລນ (Ashland)</u>**
• ຄວາມພິການທາງກາຍຫຼືໃຈ	• ຖານະດ້ານການມີຄອບຄົວ	
	• ແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງຣາຍໄດ້	• ເພດສຳພັນ (sexual orientation)

ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ ກວມຮວມເອົາການຕິດຕໍ່ດ້ານ ການເຊົ່າ, ການຊື້ຂາຍ, ການຢືມເງິນ, ແລະປະກັນພັຍ. ປະເພດຂອງການປະຕິບັດທີ່ຜິດກົດໝາຍຮວມມີ ການຈຳແນກໂດຍການປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ເອົາເຮືອນຢູ່, ການປະຕິເສດໃຫ້ມີການຕໍ່ຮອງ, ການໃຫ້ຂໍ້ມູນເທັດ, ການໄລ່ອອກເຮືອນ, ການໃຊ້ກົດລະບຽບຫຼືມາຕຖານທີ່ຕ່າງກັນ, ການໂຄສນາຫຼືການໃຫ້ຄຳໃຫ້ການ, ການລົບກວນລັງຄວານ, ການດູແຄວນ, ການໃຫ້ການບໍຣິການຕ່າງໆ, ຫຼືການຊັກຈູງ. ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ມີໂອກາດສເມີພາບກັນ ຂອງຜູ້ທີ່ມີຄວາມພິການ, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ ໃຫ້ຜູ້ພິການ ມີສິດເຮັດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າສາມາດ ເຂົ້າໄປຮອດເຮືອນຢູ່ຂອງເຂົາເຈົ້າໄດ້ ແລະຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການປ່ຽນແປງ ກົດລະບຽບຫຼືນະໂຍບາຍ ທີ່ສົມເຫດສົມຜົນ.

ໂຄງການຂອງ ຄະນະກັມມາທິການດູແລ ການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ:

ການຄວບຄຸມໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ

ພນັກງານ FHCO ຮັບ ຄຳຮ້ອງຮຽນວ່າມີການຈຳແນກໃນເອົາເຮືອນຢູ່ ທາງໂທລະສັບສາຍດ່ວນ ທີ່ບໍຣິການຢູ່ໃນຣັດອໍຣີກອນ ແລະເຂດຄລາກຄາວຕີ ຣັດວໍຊິງຕັນ. FHCO ຈະວິເຄາະເບິ່ງຄຳຮ້ອງຮຽນເຫຼົ່ານັ້ນ ແລະຊ່ວຍບຸກຄົນນັ້ນ ຕິດຕາມສິດທິຂອງຂະເຈົ້າ. ພນັກງານຂອງ FHCO ປາກພາສາອັງກິດ ແລະພາສາສເປນໄດ້. FHCO ຍັງມີຣະບົບເລກໂທ ສຳຫຼັບຄົນຫູໜວກ ແລະມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ດ້ານແປພາສາກວ່າ 100 ພາສາ.

ເມື່ອເປັນໄປໄດ້, FHCO ຈະທຳການທົດສອບ ຫຼືການສອບສວນອື່ນໆ ຊຶ່ງອາດໃຫ້ຫຼັກຖານທີ່ເປັນເອກຣາດ ວ່າມີການຣະເມີດສິດ ໃນການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ. "ການທົດສອບ" ແມ່ນວິທີການພິສູດປາງນຶ່ງ ຂອງການສອບສວນການຮ້ອງຮຽນ ວ່າມີການຈຳແນກການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ. ຜູ້ທຳການທົດສອບ ຊຶ່ງໄດ້ຜ່ານການຝຶກຫັດມາແລ້ວ ຈະຖືກແຕ່ງຂຶ້ນປາງຄ້າຍຄຽງກັນ ຍົກເວັ້ນແຕ່ ສຳຫຼັບຖານະທີ່ເປັນຂໍ້ຂ້ອງໃຈ ຂອງຊຸ້ມຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງ ແລະຖືກສົ່ງໄປບັງຕົວແທນເຊົ່າຫຼືຊື້ຂາຍ ທີ່ແຈ້ງບອກຢູ່ໃນການກ່າວຫາ. ຄວາມແຕກຕ່າງ ໃນການເຮັດນຳຕ່າງໆ ຈະສາມາດເປັນຫຼັກຖານພິສູດທີ່ພຽງພໍ ໃນການແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ໄດ້ຜົນ ຕາມວິທີການອຸທອນຟັງຜົນຫຼືທາງສານ ຂອງການຮ້ອງຮຽນການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ.

ພນັກງານ FHCO ຈະແນະນຳ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ສິດທິ ດ້ານການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ ຖືກລ່ວງລະເມີດນັ້ນ ໄປຫາແຫຼ່ງຊ່ວຍເຫຼືອ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງດ້ານການຄວບຄຸມ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ. ພວກເຮົາຈະແນະນຳຜູ້ຮ້ອງຮຽນ ໄປຫາທນາຍຄວາມ, ຫ້ອງການຄວບຄຸມທາງກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການໄດ້ ເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ (Fair Housing Enforcement Hub) ຢູ່ທີ່ຫ້ອງການເຄຫະສຖານ ແລະຂຍາຍເຂດເທສບານ ຂອງຣັຖບານກາງ (U.S. Department of Housing and Urban Development - HUD), ແລະ ກົມຄຸ້ມຄອງສິດທິພົລເຮືອນ (Civil Rights Division) ຂອງຫ້ອງການແຮງງານແລະອຸສຫະກັມຂອງຣັດອໍຣີກອນ (Oregon Bureau of Labor and Industries - BOLI). FHCO ໃຫ້ການ ຊ່ວຍເຫຼືອທາງເທັກນິກ ແລະຮັບໃຊ້ໃນນາມ ແຫຼ່ງໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານ ການແນະນຳໄປຫາແຫຼ່ງທນາຍຄວາມຜູ້ຊຶ່ງຮັບເອົາຜູ້ທີ່ຖືກສົ່ງໄປຫາ ທາງດ້ານການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ.

ການເຜີຍແຜ່ແລະສຶກສາຮຽນຮູ້

FHCO ໃຫ້ເອກສານກ່ຽວກັບ ການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ ຊຶ່ງຮວມມີ ປຶ້ມນ້ອຍ, ປ້າຍໂຄສນາແລະເທັບວິດີໂອ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ສນັບສນູນການເອົາເຮືອນຢູ່, ຫ້ອງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານສັງຄົມ, ເຈົ້າຂອງເຮືອນ, ບໍຣິສັດບໍຣິຫານເຮືອນແລະທີ່ດິນ, ນາຍໜ້າຈຳໜ່າຍຊັບສິນແລະທີ່ດິນ ແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ຣາຊການ ທົ່ວຣັດອໍຣີກອນ ແລະຄລາກຄາວຕີຣັດວໍຊິງຕັນ. FHCO ຈັດພິມຂ່າວສານຣາຍໄຕຣມາດ, ເອີ້ນວ່າ "ສັນຍາໃຫ້ໂອກາດ (The Promise of Opportunity)", ຊຶ່ງໃຫ້ການຣາຍງານຄະດີເລື້ອງການເອົາເຮືອນຢູ່ຕ່າງໆ ແລະການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ ໃນເຂດແຄວ້ນ. FHCO ອຸປະຖັມການປະກວດພາບໂຄສນາ ການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມປະຈຳປີ (Fair Housing Poster Contest) ທີ່ເປີດໃຫ້ສຳຫຼັບນັກຮຽນ ຣັດອໍຣີກອນ, ຊັ້ນຮຽນ ຫ້ອງ 1 ຫາ 12, ແລະຈັດງານປະຈຳປີ ໃນເດືອນເມສາ ເພື່ອການສລອງ ເດືອນການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມແຫ່ງຊາດ (Nation Fair Housing Month).

FHCO ໃຫ້ການຝຶກອົບຮົມ ທຸກດ້ານຂອງກົດໝາຍ ຊຶ່ງກ່ຽວກັບການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ. ແຕ່ລະປີ FHCO ໃຫ້ການອົບຮົມໃນອັດຕຣາຕ່ຳ ຫຼືບໍ່ຄິດຄ່າ ປະມານສີ່ຫ້າຄັ້ງ ແກ່ມວນຊົນໃນທົ່ວຣັດອໍຣີກອນ. FHCO ຍັງມີຣາຍການອົບຮົມ ແບບເກັບຄ່າບໍຣິການໄວ້ສຳຫຼັບ ບໍຣິສັດບໍຣິຫານເຮືອນເຊົ່າ, ເຈົ້າຂອງເຮືອນແລະນາຍໜ້າຈຳໜ່າຍຊັບສິນແລະທີ່ດິນ, ແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ບໍຣິຫານບ້ານເຮືອນທັງຫຼາຍ.

ວິທີຕິດຕໍ່ຫາ ຫ້ອງການດູແລ ການເອົາເຮືອນຢູ່ ທີ່ຍຸຕິທັມຂອງຣັດອໍຣີກອນ:

ສາຍໂທດ່ວນສຳຫຼັບຮ້ອງຮຽນ ການເອົາເຮືອນຢູ່ທີ່ຍຸຕິທັມ: 1-800-424-3247 (ແບບມີສຽງ/ໃຫ້ຄົນຫູໜວກ)

ທາງອີແມລ (E-mail): information@fhco.org

ທາງອິນເຕີແນຕ (Internet): www.fhco.org